



## الشروط والأحكام الخاصة لحساب التوفير بشري Bushra Savings Account Special Terms and Conditions

### INTRODUCTION

### المقدمة

- 1.1) These special terms and conditions (the "Special Conditions") are designated for Bushra Savings Account (the "Account") holders "the Customer" / "Rabb-ul mal" offered by alizz islamic bank (S.A.O.C.) (the "Bank"/ "the Mudarib").
- 1.2) The General Terms & Conditions Governing Shari'a Compliant Personal Accounts (the "General Terms and Conditions") shall also apply to these Special Conditions. In case of contradiction between the General Terms and Conditions and these Special Conditions pertaining to Bushra savings account, the terms of the Special Conditions shall prevail.
- 1.3) The Bank may, to such extent permitted by laws of the Sultanate of Oman and not conflicting with Shari'a principles and provisions, amend, add to, or delete any provision of these Special Conditions, facilities, services or the charges that apply to the Account at any time. The Bank shall notify the Customer of such changes before 30 business days' notice period through any means of notification deemed fit by the Bank.

- (1.1) تسري هذه الشروط والأحكام الخاصة ("الشروط الخاصة") على حساب التوفير بشري ("الحساب") للعميل / "رب المال" و المقدم من بنك العز الإسلامي ("البنك"/ "المضارب").
- (1.2) تنطبق على هذه الشروط الخاصة أيضاً الأحكام والشروط للحسابات الشخصية المتوافقة مع أحكام الشريعة ("الشروط والأحكام العامة"). وفي حالة حدوث تعارض بين الشروط والأحكام العامة والشروط الخاصة فيما يتعلق بحساب التوفير بشري فستسري هذه الشروط الخاصة.
- (1.3) يجوز للبنك، إلى الحد الذي تسمح به القوانين النافذة في سلطنة عمان بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة، أن يعدل أو يضيف أو يحذف أيًا من أحكام هذه الشروط الخاصة أو التسهيلات أو الخدمات أو الرسوم التي تنطبق على الحساب في أي وقت. ويقوم البنك بإخطار العميل بتلك التغييرات قبل مدة لا تقل عن ٣٠ يوماً عبر أية وسيلة إخطار يراها البنك مناسبة.

### BUSHRA SAVINGS ACCOUNT NATURE AND FEATURES

### طبيعة حساب التوفير بشري ومميزاته

#### Tier based Savings Account nature and features

#### طبيعة ومزايا حساب التوفير بنظام الشرائح

- 2.1) Tier based savings account is offered by the Bank based on the principle of unrestricted Mudaraba where the Customer will be Rabb-ul mal, and the Bank will be the Mudarib. The Customer's funds will be invested in the common pool along with the other Mudaraba-based accounts. The generated profit will be shared between Rabb-ul-mal and the Mudarib according to a profit sharing ratio specified by the bank.
- 2.2) The Profit will accrue on the daily average balance of the funds maintained in the Account and will be credited in the Account, if achieved, according to the rate specified in bank's website.
- 2.3) Actual generated profit (capped at the expected profit rate) will be distributed according to a tiered structure that is based on specific weightages. The expected profit rates and weightages as of the date of opening the Account are specified and published in bank website.
- 2.4) The customer hereby acknowledges and agrees that the bank may amend the profit sharing ratio, weightages and expected profit rates from time to time at the Bank's discretion and the Customer shall be notified of any changes through the Bank's selected communication channels (30) days prior to such change of profit circle.

- (2.1) يقدم البنك حساب التوفير بنظام الشرائح بناءً على مبدأ المضاربة المطلقة غير المقيدة حيث يكون الزبون هو رب المال، ويكون البنك هو المضارب. وسيتم استثمار أموال الزبون في وعاء المضاربة المشترك إلى جانب الحسابات الأخرى القائمة على المضاربة. وسيتم تقاسم الربح المتحقق بين رب المال والمضارب وفق نسبة تقاسم الأرباح التي يحددها البنك.
- (2.2) ويتحقق الربح على متوسط الرصيد اليومي للأموال التي يتم الاحتفاظ بها في الحساب، ويتم قيد هذا الربح في الحساب إذا تحقق وفق معدلات الربح المحددة في الموقع الإلكتروني للبنك.
- (2.3) يتم توزيع الربح الفعلي المتحقق (بحد أقصى معدل الربح المتوقع) وفق هيكلية مستويات مبنية على نسب محددة، ويتم تحديد معدلات ونسب الربح المتوقعة اعتباراً من تاريخ فتح الحساب ونشرها على الموقع الإلكتروني للبنك.
- (2.4) يقر الزبون ويوافق على أنه يجوز للبنك تعديل نسبة تقاسم الربح، والنسب، ومعدلات الربح المتوقعة من وقت لآخر حسب تقدير البنك، ويجب إخطار الزبون بأي تغييرات عن طريق قنوات الاتصال المختارة الخاصة بالبنك قبل (٣٠) يوماً من هذا التغيير في دورة الربح.

2.5) The customer acknowledges once the deposited funds are transferred to Bushra savings account shall be subject to the profit and loss and the Bank doesn't guarantee the profit from the account and will not be held responsible for any loss unless in case of the Bank's gross negligence and breach of Mudaraba agreement.

2.6) The Customer may, at any time, close the Bushra savings account in accordance with the General Terms and Conditions. In such event, the Customer can withdraw any balance available in the account, however, the account will be closed only after profit payment. Profit due up to the date of the closure shall be paid according to the payment frequency agreed with the Customer.

2.7) Minor Customers will require a legal guardian to open a Bushra Account.

٢.٥) يقدر الزبون أنه بمجرد تحويل الأموال المودعة إلى حساب التوفير بشري، فإنها تخضع للربح والخسارة ولا يضمن البنك تحقيق ربح من الحساب كما لا يكون مسؤولاً عن أي خسارة إلا في حالة الإهمال الجسيم ومخالفة عقد المضاربة من جانب البنك.

٢.٦) يجوز للزبون في أي وقت إغلاق حساب التوفير بشري وفق الشروط والأحكام العامة. وفي هذه الحالة، يمكن للزبون سحب أي رصيد موجود في الحساب ولن يتم إغلاق الحساب إلا بعد صرف الربح. ويجب صرف الربح المستحق حتى تاريخ إغلاق الحساب وفق عدد مرات صرف الربح المتفق عليها مع الزبون.

٢.٧) يتطلب من العملاء القُصُر وجود وصي قانوني لفتح حساب بشري.

## ACCEPTANCE OF TERMS AND CONDITIONS

## قبول الشروط والأحكام

I confirm that I understand the Mudaraba principles and process clearly as well as the terms pertaining to this Account. I also confirm that I have read and understood these Special Conditions and I accept them.

أقر بأنني قد فهمت مبادئ وعملية المضاربة بكل وضوح بالإضافة إلى الشروط المتعلقة بهذا الحساب. كما أقر بأنني قرأت وفهمت هذه الشروط الخاصة وأوافق عليها.

Customers Name:

اسم العميل:

Signature:

Date         التاريخ:

توقيع العميل:

Contact No.:

أوافق على

## FOR BANK USE ONLY

## لاستخدام البنك فقط

Branch:

الفرع:

Staff Name:

اسم الموظف:

Staff Signature:

Date:         التاريخ:

التوقيع: